



„Czyż nie jest raczej ten post, który wybieram: Rozerwać kajdany zła, rozwiązać więzy niewoli,” Iz 58, 1-9

➔ Szukasz Boga ale nie wiesz jak zacząć?

**GIFT AID (GA)** Darowizna (tylko dla podatników UK)  
1. Podnieś GA kopertę lub  
2. Wyślij zlecenie stałe banku zwiększ swoją darowiznę o 25%. Porozmawiaj z ks. Gabor (Ks. G)

**Chrzest:** Gratulacje dla małej Franciszek, który został ochrzczony w Piątek 16 maja w Najświętszym Sercu. Proszę, proszę módlcie się za niego i jego rodziców! (Ks. G)

Gratulacje dla dzieci, które złożyły swoje pierwsze Spowiedź w czwartek. (Ks. G)

**S**powiedź przed Mszą Św o godz 13.00. lub umawiana.

**K**omunia do chorych w domu zgłoś księdzu lub szafarzowi

**W**ażne informacje dla obywateli EU na tablicy ogłoszeń!!

**Clergy: Parish Priest:** Fr Gabor Czako  
**Telephone:** Parish Office: 1224626359/01224621581  
**Email:** [shtaberdeen@gmail.com](mailto:shtaberdeen@gmail.com)  
**Office Hours:** Wednesdays and Fridays: 12.00 - 18.00

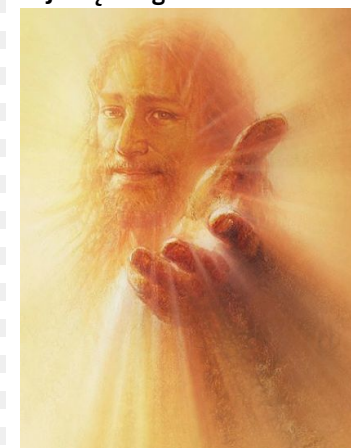
Ustyszysz „głos” w swoim sercu i chcesz więcej? ➔

**Z**apraszamy wszystkich którzy chcą pogłębiać swoją wiarę i dołączyć do modlitwy, wspólnota spotyka się co piątek w kościele o godz 18.00 po spotkaniu jest chwila na poczęstunek i pogawędkę.

**S**zukamy chętnych do pomocy naszej Parafii i mszy świętej: ogrodnik, czytających, szafarzy, śpiewających, sprzątających...:) Wszystkich zainteresowanych proszę o zgłoszenie się do kogokolwiek z posługujących.

Odczuwasz głód duchowego życia i chcesz się tym z kimś podzielić?

**ZAWIERZ SIĘ SERCU JEZUSA** w pierwsze piątki miesiąca zapraszamy na **Mszę (18:00)** z nabożeństwem do Najświętszego Serca



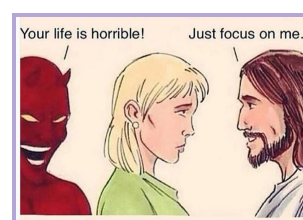
**Taca**  
Polska: £ 91.90 (£1/osoba)  
Dla księży chorych i emerytów: £151.36 (2 Msze: £1/osoba)  
Reszta Parafii £ 218 (£3/osoba)  
Msza trydencka: £91 (£4/osoba)  
Dziękuję bardzo! (Ks.G)

Oto program odnowy duchowego życia w Kościele Serca Jezusa :



**ODNOWA I CZAS ŁASKI EUCHARYSTIA I DOŚWIADCZANIE BOGA ŻYWEGO**

Co 2gi piątek miesiąca zapraszamy na nowe wydarzenie ewangelizacyjne **“Parish renewal for all”**  
**18:00-19:00** Msza Św. z udziałem wspólnoty polsko-szkockiej ( Osobiste przeżywanie Słowa Bożego i dzielenie się; własne intencje) **19:00-19:30** Czas łaski; adoracja, modlitwa wstawiennicza **19:30—20:30** po wszystkim poczęstunek (HM)



**Sacred Heart RC Church**  
15 Grampian Road, Torry, Aberdeen AB11 8ED,  
Scotland, United Kingdom  
[www.sacredhearttory.com](http://www.sacredhearttory.com)



PIERWSZE CZYTANIE

(Dz 14,21-27)

Bóg działa przez ludzi

*Czytanie z Dziejów Apostolskich.*

Paweł i Barnaba wrócili do Listry, do Ikonium i do Antiochii, umacniając dusze uczniów, zachęcając do wytrwania w wierze, bo przez wiele ucisków trzeba nam wejść do królestwa Bożego. Kiedy w każdym Kościele wśród modlitw i postów ustanowili im starszych, polecili ich Panu, w którego uwierzyli. Potem przeszli przez Pizydję i przybyli do Pamfilii. Nauczali w Perge, zeszli do Attalii, a stąd odплыli do Antiochii, gdzie za łaską Bożą zostali przeznaczeni do dzieła, które wykonali. Kiedy przybyli i zebrali miejscowy Kościół, opowiedzieli, jak wiele Bóg przez nich zdziałał i jak otworzył poganom podwoje wiary.

*Oto słowo Boże.*

PSALM RESPONSYJNY

**Refren: Będę Cię sławił, Boże mój i Królu.**



DRUGIE CZYTANIE

(Ap 21,1-5a)

*Czytanie z Księgi Apokalipsy świętego Jana Apostoła.*

Ja, Jan, ujrzałem niebo nowe i ziemię nową, bo pierwsze niebo i pierwsza ziemia przeminęły i morza już nie ma. I Miasto Święte - Jeruzalem Nowe ujrzałem zstępujące z nieba od Boga, przystrojone jak oblubienica zdobna w klejnoty dla swojego męża. I usłyszałem donośny głos mówiący od tronu: "Oto przybytek Boga z ludźmi: i zamieszka wraz z nimi, i będą oni Jego ludem, a On będzie »Bogiem z nimi«. I otrze z ich oczu wszelką łzę, a śmierci już odtąd nie będzie. Ani żałoby, ni krzyku, ni trudu już odtąd nie będzie, bo pierwsze rzeczy przeminęły". I rzekł Siedzący na tronie: "Oto czynię wszystko nowe".

*Oto słowo Boże.*

EWANGELIA

(J 13,31-33a.34.35)

*Słowa Ewangelii według świętego Jana.*

Po wyjściu Judasza z wieczernika Jezus powiedział: "Syn Człowieczy został teraz uwielbiony, a w Nim został Bóg uwielbiony. Jeżeli Bóg został w Nim uwielbiony, to Bóg uwielbi Go także w sobie samym, i zaraz Go uwielbi. Dzieci, jeszcze krótko - jestem z wami. Będziecie Mnie szukać, ale - jak to Żydom powiedziałem, tak i teraz wam mówię - dokąd Ja idę, wy pójść nie możecie. Daję wam przykazanie nowe, abyście się wzajemnie miłowali, tak jak Ja was umiłowalem; żebyście i wy tak się miłowali wzajemnie. Po tym wszyscy poznają, żeście uczniami moimi, jeśli będziecie się wzajemnie miłowali".

*Oto słowo Pańskie.*



**Ref. Chwała na wysokości! Chwała Jedynemu Bogu! Chwała na wysokości! Chwała, a ludziom pokój!**

1. Chwalimy Cię, błogostawimy Cię  
Wielbimy Cię, wystawiamy  
Dzięki Ci składamy  
Bo wielka jest chwała Twoja!  
Panie Boże, Królu nieba  
Boże Ojciec Wszechmogący  
Panie, Synu Jednorodzony  
Jezu Chryste.

2. Baranku Boży, Synu Ojca  
Który gładzisz grzechy świata  
Zmiłuj się nad nami  
Zmiłuj się nad nami  
Który gładzisz grzechy świata  
Przyjm błaganie nasze  
Który siedzisz po prawicy Ojca  
Zmiłuj się nad nami.

3. Albowiem tylko Tyś jest święty  
Tylko Tyś jest Panem  
Tylko Tyś najwyższy, Jezu Chryste  
Z Duchem Świętym,  
w chwale Boga Ojca. Amen.

(HM)



"Przez miłość wzajemną, wszyscy poznają, że jesteście moimi uczniami!" To sugeruje, że miłość, jaką uczniowie otrzymali od Jezusa i którą okazywali sobie nawzajem, różni się od popularnej miłości; miała swoje własne cechy, a zatem, kiedy okazują, miłość Jezusa, ludzie rozpoznają, że oni są inni, że są Jego uczniami. Dziś Jezus wzywa nas do miłości w jego sposób, do bycia odmiennym, zamiast do kochania ludzi tak jak świeckie media to sugerują, czyli miłości, która opiera się indywidualnej zdolności do kochania i nie ma nic wspólnego z osobistą relacją z Chrystusem. Również i dziś chrześcijanie mówią, że najważniejszą rzeczą jest to by nie krzywdzić innych i po prostu starać się być dobrym dla innych. Jezus kwestionuje to stwierdzenie i wzywa nas, aby wyjść poza to, kiedy mówi: Kochajcie się nawzajem, jak ja was umiłowałem (Jan 13:34-35 i 15:12).

Jak zatem miłość Jezusa różni się od popularnej czy zwykłej ludzkiej miłości? C. S. Lewis, słynny katolicki pisarz zwykle wyróżnia cztery formy miłości: przywiązanie, przyjaźń, eros, caritas. Eros to romantyczna miłość lub będąc w miłości z kimś, taki jak w intymnej miłości między mężem i żoną między kochankami. Przyjaźń odnosi się do miłości między przyjaciółmi, którzy kochają siebie niemal jak rodzeństwo. Przywiązanie odnosi się do uczucia i naturalnej miłości, która jest między rodzicami i

ich dziećmi, i jest to rodzaj miłości, która jest bardzo bliska caritas, która jest miłością boską lub bezwarunkową. Jeśli sprawdzasz oryginalny Starożytny grecki tekst dzisiejszej Ewangelii czytanie Jezus używa słowa Caritas, kiedy mówi swoim uczniom, jak kochał ich i jak powinni kochać siebie nawzajem. Więc jakie jest Caritas lub boska miłość? Ostatnio doświadczyłem jej bardzo żywo podczas ostatniej sesji naszych Wielkopostnych rekolekcji tutaj w Sercu Jezusa, kiedy błogosławiłem tych, którzy tu przyszli. Czułem się bardzo blisko Boga Ojca, kiedy On rozlewał błogosławieństwo poprzez moje słowa i przez nałożenie rąk na uczestników rekolekcji. Czułem się pełny energii, spokoju i spełniony duchowo i czułem Jego obecność wyraźnie, jakby mówił przez moje słowa, i widziałem, że większość uczestników również wyczuła tę szczególną obecność Ojca. Caritas ma wiele podobieństw z naturalną miłością rodzicielską, lecz Caritas wykracza poza nią; to jest nadprzyrodzone, to jest boska miłość. Tak jak miłość rodzicielską jest bezwarunkowa wobec członków rodziny, Caritas jest bezwarunkowy wobec wszystkich, w tym naszych wrogów, co odróżnia tych, którzy kochają Caritas; np. miłość Ojca niebieskiego. Jezus mówi w Mt 5:44-47 (NIV): '44 ale mówię ci, Kochaj swoich wrogów i módl się za tych, którzy Cię prześladują, 45 , stając się



### Papież Franciszek

Prośmy dziś o łaskę usłyszenia głosu Pana i o serce na Niego otwarte; łaskę nie lekkania się czynienia rzeczy wielkich i delikatność w dbaniu o rzeczy małe.

#ŚwietaMarta

vaticannews.va

dziećmi swojego Ojca w niebie. On powoduje, że jego słońce wschodzi nad złymi i dobrymi, i zsyła deszcz na sprawiedliwych i niesprawiedliwych. 46 Bo jeśli kochasz tych, którzy Cię kochają, jaką nagrodę otrzymasz? Czy nawet poborcy podatkowi tak nie robią? 47 i jeśli pozdrawiasz tylko znajomych ludzi, co robisz więcej niż inni? Nawet poganie tak robią? Jezus kochał uczniów miłością caritas, tj. miłością Ojca niebieskiego. Zauważyliście, że w tej Ewangelii Jezus nazwał uczniów "moje małe dzieci". Jest to jedna z tych rzadkich okazji, kiedy możemy zaobserwować jak cudownie Jezus i ojciec niebieski są w więzi miłości, że kiedy widzisz Syna, widzisz Ojca (por. Jan 14:9), i to nie tylko tylko w dobrych czasach, ale w bardzo trudnych czasach również. Ponieważ są oni całkowicie jednością gloryfikują się nawzajem; innymi słowy, wykazują nawzajem miłość w każdych okolicznościach. Zwróć uwagę na to, co Jezus mówi, kiedy Judasz wychodzi: "teraz Syn Człowieczy zostanie

uwielbiony, a w nim Bóg zostanie uwielbiony...a Bóg bardzo szybko go uwielbi ". Tutaj Jezus odnosi się do jego zbliżającej się śmierci na krzyżu. Tam na krzyżu widzimy, jak głęboko kochają siebie nawzajem i nas, dzieci Ojca niebieskiego. Uwielbiają się nawzajem poprzez akt miłości do ludzkości w najbardziej ekstremalny sposób. Jezus pragnie, aby uczniowie okazywali sobie nadprzyrodzoną miłość Ojca i do tych, którzy są otwarci, aby w nią uwierzyć i ją otrzymać.

Ludzie, którzy mówią, że to nie jest łatwe zadanie, mają dużo racji, ponieważ dla ludzi, przez ludzki wysiłek, jest to niemożliwe, ale nie dla Boga (por. Mt 19:26, w). To oznacza, że musimy żyć w Bogu a On w naszych sercach. By żyć w Bogu musimy ubrać się w Chrystusa nie tylko powierzchownie przez pójście do Kościoła, ale także duchowo, innymi słowy musimy nauczyć się myśleć i kochać w miłości Jezusa w miłosierny sposób od serca (por. list do Filipian 2:5-8). W praktyce oznacza to, że musimy kochać z nadprzyrodzoną miłością rodzicielską, tych powierzonych naszej opiece duchowej, jak nasze dzieci, koledzy, a nawet parafianie, ale bez dominowania siebie nad innymi. Aby pokazać miłość Ojca niebieskiego, a nie tylko naszą ograniczoną naturalną miłość, musimy umrzeć dla siebie. Umieranie dla siebie wymaga, byśmy upokorzyli się przed Ojcem niebieskim; zrezygnowali z

naszego porządku i przyjęli Jego porządek zarówno w odniesieniu do całego naszego życia , a także w codziennych sytuacjach życiowych, jak Biskup Robert Barron, dziś znany katolicki ewangelizator mówi: "Twoje życie nie jest o Tobie ", ale o Chrystusie, a ostatecznie o miłości i miłosierdziu Ojca, a my znajdujemy nasze prawdziwe ja, tylko wtedy kiedy staniemy się małymi, by On urósł w Nas (por. Jan 3:30) (wielbiamy Go).

(KM)



**Pan jest pasterzem moim,,** niczego mi nie braknie. Na niwach zielonych pasie mnie, nad wody spokojne prowadzi mnie. x2

**Ofiaruje Ci** moją noc i mój dzień, moją pracę i mój sen, wszystko, co drogie mi, Panie, ofiaruję Ci. Bo dla Ciebie ja żyję, moim Królem jesteś Ty. To, co mam, wszystko ofiaruję Ci.

Panie Jezu, weź moją słabość i łzy, I powroty do Twych drzwi, I te chwile, gdy świat, mi się zdaje tęczą lśnić. Bo Ty drogę rozjaśniasz moją, Jesteś światłem mym, Moje życie, Panie, ofiaruję Ci.

Panie Jezu weź każdy wysiłek mój, moją pracę i znój, Każde dzieło mych rąk, razem z piosenką tą. Bo wraz z nią swoje życie Panie ofiaruję Ci, Tyś jest światłem i życiem moich dni.

**1. Jeden chleb**, co zmienia się w Chrystusa Ciało, z wielu ziaren pszenicznych się rodzi. Jedno wino, co się Krwią Chrystusa stało, z soku wielu winnych gron pochodzi.

Ref. Jak ten chleb, co złączył złote ziarna, tak niech miłość złączy nas ofiarna. Jak ten kielich łączy kropel wiele, tak nas, Chryste, w swoim złącz Kościele.

2. O Pasterzu, zgromadź w jednej swej owczarni, zabłąkane owce, które giną. W jeden Kościół zbierz na nowo i przygarnij, byśmy jedną stali się rodziną.

3. Na ramiona swoje weź, o Panie, tych, co sami wrócić już nie mogą! Niechaj zjednoczenia cud się stanie, prowadź nas ku niebu wspólną drogą.

**Uwielbiam Twoje Imię**, uwielbiam Twoje serce, uwielbiam święte rany zadane w krwawej męce, uwielbiam Twoją drogę i z krzyża siedem słów, sławię Twoją miłość o Zbawco mój.

**1. Maryjo, śliczna Pani**, Matko Boga i ludzi na ziemi, Tyś świata Królową, Tyś gwiazdą na niebie, Ty nas wiesz przed Jezusa wieczny tron.

Maryja, Ave Maryja, U Boga nam wybłagaj zdroje łask, By świat lepszy był, by w miłości żył, O Maryjo, miej w pieciece dzieci swe. x2

2. Maryjo, śliczna Pani, Świat dziś czuje na swych ustach gorzkie łzy. W sercu ból, smutek, żal, a w oczach wciąż strach, Ustysz, Pani, błaganie, pomóż nam.

(BS)

